

# PHIẾU GIẢI QUYẾT VẤN KIẾN

CV số:.....Ngày 06/3/2018

Của: TKV

Chuyển đến ngày: 09/3/2018 558

Ý kiến giải quyết của Giám đốc Công ty

Ký: A TÀI CHAOT  
HAOT, BCS.  
Thư ký



Ý kiến chỉ đạo tiếp theo:

.....  
.....  
.....  
.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 06 tháng 10 năm 2018

Hà Nội, day ... month ... year ...

**BÁO CÁO KẾT QUẢ GIAO DỊCH CỔ PHIẾU/CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI  
BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN**

**REPORT ON RESULTS OF TRANSACTION IN SHARES/FUND CERTIFICATES OF  
INTERNAL PERSON AND AFFILIATED PERSONS**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài  
chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)*

*(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of  
Finance guiding the Information disclosure on securities markets)*

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán  
✓ Công ty Cổ phần Than Đèo Nai - Vinacomin

To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange  
- The public company/ The fund management company

1. Thông tin về cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch/ *Information on individual/ organization  
that conducts the transfer:*

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức/ *Name of individual/organization:* Tập đoàn Công nghiệp  
Than Khoáng Sản Việt Nam

- Quốc tịch/ *Nationality:* Việt Nam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký  
doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày  
cấp, nơi cấp/ *ID card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business  
registration No. (in case of organization), date of issue, place of issue:* Mã số doanh nghiệp  
5700100256 đăng ký lần đầu ngày 12/07/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 21/10/2014,  
do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp.

- Địa chỉ liên hệ/Địa chỉ trụ sở chính/ *Address:* 226 Lê Duẩn, Trung Phụng, Đống Đa, Hà Nội

- Điện thoại/ *Telephone:* 024 3518 0400

Fax: 024 8510724.



Website: www.vinacomin.vn

- Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ (nếu có) hoặc mối quan hệ với công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ /*Current position in the public company, the fund management company (if any) or relationship with the public company, the fund management company*: Cổ đông lớn

2. Thông tin về người nội bộ của công ty đại chúng/quỹ đại chúng là người có liên quan của cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch (đối với trường hợp người thực hiện giao dịch là người có liên quan của người nội bộ của công ty đại chúng/quỹ đại chúng)/ *Information about internal person of the public company/public fund is related person of trading individual/organization (in case trader is related person of internal person of the public company/public fund)*:

- Họ và tên người nội bộ/ *Name of internal person*: Phạm Hồng Tài

- Quốc tịch/ *Nationality*: Việt Nam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước/ *ID card/Passport No.*: 100999318

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent address*: phường Hồng Hải, Thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

- Điện thoại liên hệ/ *Address*: 0913267920 Email: taiph@vinacomin.vn

- Chức vụ tại công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ tại ngày cá nhân/tổ chức nêu tại mục 1 đăng ký giao dịch/ *Position in the public company, the fund management company at date on which individual / organization referred to in paragraph 1 to register the transaction*: Chủ tịch Hội đồng quản trị

- Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ /*Currently position in the public company, the fund management company*: Chủ tịch Hội đồng quản trị

- Mối quan hệ giữa cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch với người nội bộ/ *Relationship of individual/organization executing transaction with internal person*: Người đại diện vốn của Tập đoàn Công nghiệp Than Khoáng sản Việt Nam tại CTCP Than Đèo Nai - Vinacomin

- Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ mà người nội bộ đang nắm giữ (nếu có)/ *Number, ownership proportion of shares held by the internal (if any)*: 0 cổ phiếu

3. Mã chứng khoán giao dịch/ *Securities code*: TDN

4. Các tài khoản giao dịch có cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nêu tại mục 3/*Trading account number with shares/fund certificates mentioned above*: 002C889999 tại công ty chứng khoán/ *In securities company*: Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam

5. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch/ *Number, ownership proportion of shares/fund certificates held before transaction*: 15.014.400 cổ phiếu tương đương tỷ lệ 51,00%

6. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đăng ký mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/ thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/hoán đổi/ *Number of shares/fund certificates*

QUAN  
NGH  
CANG  
NAM  
COMIN

registered to purchase/ sale/ give/ be given/ donate/ be donated /inherit/ transfer/ transferred/swap: 4.121.014 cổ phiếu

7. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đã giao dịch (mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/ thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/hoán đổi) \*\*/ Number of shares/fund certificates traded (purchase/ sale/ give/ be given/ donate/ be donated /inherit/ transfer/ transferred/swap): 4.121/014 cổ phiếu.

8. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch/ Number, ownership proportion of shares/fund certificates expected to hold after the transaction: 19.135.414 cổ phiếu tương đương tỷ lệ 65,00%

9. Phương thức giao dịch/ Mode of transaction: Giao dịch khớp lệnh qua sàn

10. Thời gian thực hiện giao dịch/ Transaction period: 01/03/2018.

*lms*

**CÁ NHÂN/TỔ CHỨC BÁO CÁO/  
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN  
NAME OF REPORTING ORGANIZATION/INDIVIDUAL/PERSONS  
AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu - nếu có)

(Signature, full name and seal- in case of organization)



*Dương Thanh Hải*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 06 tháng 05 năm 2018  
....., day ... month ... year .....

**BÁO CÁO VỀ THAY ĐỔI SỞ HỮU CỦA CỔ ĐÔNG LỚN, NHÀ ĐẦU TƯ NẪM GIỮ TỪ 5% TRỞ LÊN  
CHỨNG CHỈ QUỸ ĐÓNG**  
**REPORT ON CHANGES IN OWNERSHIP OF MAJOR SHAREHOLDERS/INVESTORS HOLDING 5%  
OR MORE OF CLOSED FUND CERTIFICATES**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán  
- Công ty cổ phần Than Đèo Nai - Vinacomin

To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange  
- The public company/ The fund management company

1. Thông tin về cá nhân/tổ chức đầu tư/ Information on individual/institutional investor

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức đầu tư / Name of individual/organization investor: Tập đoàn Công nghiệp Than Khoáng Sản Việt Nam

- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp / ID card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business registration No. (in case of organization), date of issue, place of issue: Mã số doanh nghiệp 5700100256 đăng ký lần đầu ngày 12/07/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 21/10/2014, do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp

- Địa chỉ liên hệ/Địa chỉ trụ sở chính/ Address: 226 Lê Duẩn, Trung Phụng, Đống Đa, Hà Nội

- Điện thoại/ Telephone: 024 3518 0400

Fax: 024 8510724

Website: www.vinacomin.vn

2. Người có liên quan của cá nhân/tổ chức đầu tư (đang nắm giữ cùng loại cổ phiếu/chứng chỉ quỹ)  
/ Related person (currently holding the same types of shares/ fund certificates):

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức có liên quan / Full name of related individual/organization:

- Quốc tịch/Nationality:

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp / ID card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business registration No. (in case of organization), date of issue, place of issue.

- Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng/ công ty quản lý quỹ (nếu có)/ Current position at the public company/fund management company (if any):



- Mối quan hệ với cá nhân/tổ chức đầu tư/ *Relationship with the individual/institutional investor:*

3. Tên cổ phiếu/chứng chỉ quỹ/mã chứng khoán sở hữu/ *Name & code of share/fund certificate owned:*  
TDN

4. Các tài khoản giao dịch có cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nêu tại mục 3/*Trading account number with shares/fund certificates mentioned above:* 002C889999 tại công ty chứng khoán/ *In securities company:* Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam

5. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch/ *Number, ownership proportion of shares/fund certificates held before the transaction:* 15.014.400 cổ phiếu tương đương tỷ lệ 51,00%

6. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đã mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/ thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/hoán đổi (*làm tỷ lệ sở hữu có thay đổi qua ngưỡng một phần trăm (1%)*)/ *Number of shares / fund certificate purchase/sell/give/donate/donated/inheritance/transfer/transferred/swap (to do percentage of ownership has changed over the threshold of one percent (1%):* 4.121.014 cổ phiếu

7. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đóng nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch/ *Number, ownership proportion of shares/fund certificates hold after the transaction:* 19.135.414 cổ phiếu tương đương tỷ lệ 65,00%

8. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đóng mà người có liên quan đang nắm giữ/ *Number, ownership proportion of shares/ closed fund certificates currently held by the related person:*

9. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đóng cùng người có liên quan nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch/ *Number, ownership proportion of shares/fund certificates held by individual/ organization investor and related person after the transaction:*

10. Lý do thay đổi sở hữu/ *Reasons for change in ownership:* Đầu tư

11. Ngày giao dịch làm thay đổi tỷ lệ sở hữu/ *Date of change in ownership:* 01/03/2018

12. Các thay đổi quan trọng khác (nếu có)/ *Other significant changes (if any):*

**CÁ NHÂN/TỔ CHỨC BÁO CÁO/  
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN  
NAME OF REPORTING ORGANIZATION/INDIVIDUAL/PERSONS  
AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu - nếu có)  
(Signature, full name and seal, - in case of organization)

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Dương Thanh Hải*

